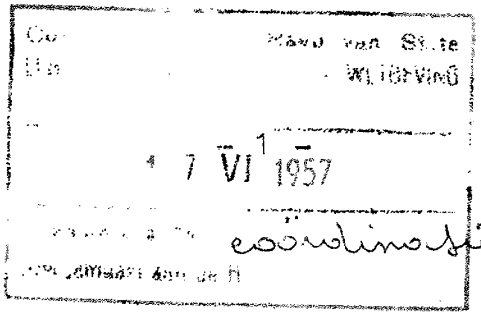
ML. L. 5718/1.



KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 25e mei 1957 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende de concessiemogelijkheid der Kempische kolenreserves", heeft de 13e juni 1957 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 25 mai 1957, d'une demande d'avis sur un projet de loi "relatif à la concessibilité des réserves charbonnières de la Campine", a donné le 13 juin 1957 l'avis suivant :

Het voorontwerp wil artikel 38 van de gecoördineerde wetten op de mijnen, mijngroeven en graverijen, luidens hetwelk de steenkolenmijnen in de op de bij die wetten gevoegde kaart in lichtrode kleur aangeduide terreinen, reserves A, B, en C genaamd, alleen krachtens een wet kunnen worden geconcedeerd, door twee nieuwe bepalingen vervangen.

De eerste van die bepalingen, het nieuwe artikel 38, inzonderheid het eerste lid, laat toe voortaan de steenkolenreserves A, B en C te concederen, doch alleen aan de Staat zelf.

Het verbiedt bovendien het concederen aan anderen dan de Staat van alle steenkolenmijnen in de overige terreinen, gelegen binnen het gebied begrensd, ten zuiden door de over de toren der St. Kwintenskerk te Hasselt lopende breedtegraad, ten westen door de over de toren der St. Gummaruskerk te Lier lopende middaglijn, en ten noorden en ten oosten door de Rijksgrens. Daar de steenkolenmijnen in deze terreinen tot dusver in concessie konden worden gegeven, wordt echter uitzondering gemaakt voor de terreinen die reeds het voorwerp van een steenkolenmijnconcessie hebben uitgemaakt.

Hierbij moge er op worden gewezen dat die uitzondering niet geldt voor de terreinen waarvoor, op de datum van de inwerkingtreding van de wet, een concessieaanvraag ingediend doch nog niet ingewilligd is, hoe ver ook de procedure reeds is gevorderd.

Bij artikel 38, eerste lid, zijn verder opmerkingen te maken die enkel de vorm betreffen en blijken uit de hierna voorgestelde tekst :

./.

" Artikel 38.- Alleen aan de Staat kan worden verleend de concessie der steenkolenmijnen :

1° in de terreinen die op de bij deze gecoördineerde wetten gevoegde kaart in lichtrode kleur zijn aangeduid;

2° in de andere terreinen dan die welke hierboven zijn bedoeld en die welke het voorwerp hebben uitgemaakt van een steenkolenmijnconcessie, gelegen binnen het gebied begrensd ten zuiden, door de over de toren der St. Kwintenskerk te Hasselt lopende breedtegraad, ten westen door de over de toren der St. Gummaruskerk te Lier lopende middaglijn, en ten noorden en ten oosten door de Rijksgrens".

\+

\+ +

In de eerste zin van het nieuwe artikel 38, tweede lid, zijn de woorden "van onderhavige wet" overbodig.

\+

\+ +

Het derde lid van hetzelfde artikel bepaalt dat "de concessie-aanvraag van de Staat binnen drie maanden na de bekendmaking van deze wet door de Minister moet worden ingediend".

Het waarom van deze regel is moeilijk te ontdekken; vermoedelijk is hij een overblijfsel uit een vroeger ontwerp dat een gans verschillende regeling, waarin zodanige bepaling nut vertoonde, op het oog had.

Het bepaalde in het derde lid van artikel 38 lijkt derhalve te moeten worden weggelaten.

\+

\+ +

./.

Naar luid van artikel 38, vijfde lid, vallen bij verpachting door de Staat de op grond van artikel 46 der gecoördineerde wetten aan de eigenaars van de bovengrond verschuldigde vergoedingen ten laste van de pachters. Ofschoon het bedrag van deze vergoedingen, overeenkomstig de artikelen 6 en 46, in de akte van concessie wordt bepaald, zullen zij, wanneer de Staat de hem geconcedeerde steenkolenmijn naderhand verpacht, krachtens de wet zelf en, onverschillig of de akte van verpachting er al dan niet melding van maakt, rechtstreeks en alleen door de pachter en niet langer, zelfs niet bij uitblijving van betaling door de pachter, door de Staat - concessiehouder verschuldigd zijn.

\+

\+ \+

De tweede nieuwe bepaling, artikel 38 bis, eerste lid, onderwerpt de mogelijkheid om de steenkolenmijnen, welke aan de Staat in concessie zullen worden gegeven, te verpachten aan een vierdubbele beperking :

1. Enkel de steenkolenmijnen gelegen in de reserves B en C kunnen het voorwerp van verpachtingen uitmaken;
2. Deze verpachtingen zijn slechts toegelaten voor zover zij aan de aangrenzende concessiehouders worden gedaan;
3. De duur van de verpachting mag niet meer dan vijftig jaar bedragen;
4. De verpachting kan slechts geschieden na eensluidend advies van de Nationale Raad voor de steenkolenmijnen.

./.

Daarenboven blijft, zoals de gemachtigde ambtenaar heeft bevestigd, artikel 8 van de gecoördineerde wetten, dat de procedure regelt die in geval van verpachting moet worden gevolgd, van toepassing wat deze verpachtingen betreft.

De juiste betekenis van artikel 38 bis, eerste lid, zou dan ook duidelijker tot uiting komen indien het als volgt werd gesteld : "Van de hem geconcedeerde steenkolenmijnen kan de Staat alleen deze gelegen in de terreinen, welke op de bij deze gecoördineerde wetten gevoegde kaart met de letters B en C zijn aangeduid, verpachten. Deze mijnen kunnen alleen aan de aangrenzende concessiehouders worden verpacht. De duur van de verpachting mag niet meer dan vijftig jaar bedragen. Onverminderd de toepassing van artikel 8, kan de verpachting eerst geschieden na eensluidend advies van de Nationale Raad voor de steenkolenmijnen".

\+

\+ \+

Uit de bewoordingen van artikel 38 bis, derde lid, en uit de uitleg door de gemachtigde van de Regering verstrekt, blijkt dat de overdracht van de steenkolenmijnen, die aan de Staat in concessie zijn gegeven, aan vier beperkingen is onderworpen.

De eerste beperking blijkt niet uit d. tekst zelf : zodanige overdracht is alleen toegelaten wat de in de reserves B en C gelegen steenkolenmijnen betreft.

Een tweede beperking is, dat bedoelde mijnen enkel

aan "de ontginnende vennootschappen" kunnen worden overgedragen.

De derde beperking is de volgende : de Staat kan deze steenkolenmijnen slechts overdragen "tegen afgifte van waardepapieren als vergoeding voor zijn inbreng". Het is noodzakelijk het begrip "waardepapieren" te verduidelijken. Daar het hier gaat om het vergoeden van een inbreng door kapitaalsverhoging en de betrokken vennootschappen in feite altijd naamloze vennootschappen zullen zijn, ware het juister te gewagen van aandelen die het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen.

Een laatste beperking is, dat de voorwaarden van de overdracht op eensluidend advies van de Nationale Raad voor de steenkolenmijnen moeten worden vastgesteld.

Met inachtneming van hetgeen voorgaat, wordt voor artikel 36 bis, derde lid, de volgende lezing voorgesteld :

"Van de hem geconcedeerde steenkolenmijnen kan de Staat alleen deze overdragen welke gelegen zijn in de terreinen die op de bij deze gecoördineerde wetten gevoegde kaart met de letters B en C zijn aangeduid.

Deze mijnen kunnen enkel aan reeds ontginnende vennootschappen worden overgedragen en slechts bij wijze van inbreng en tegen vergoeding door afgifte van aandelen die het maatschappelijk kapitaal van de betrokken vennootschappen vertegenwoordigen.

De voorwaarden van overdracht worden op eensluidend advies van de Nationale Raad voor de steenkolenmijnen vastgesteld".

L'avant-projet tend à remplacer par deux dispositions nouvelles l'article 38 des lois coordonnées sur les mines, minières et carrières, aux termes duquel les mines de houille gisant sous les terrains teintés en rose sur la carte annexée à ces lois et dénommées réserves A, B, et C ne sont concessibles qu'en vertu d'une loi.

La première de ces dispositions, qui deviendra le nouvel article 38, notamment son alinéa 1er, permet de concéder à l'avenir les réserves de houille A, B et C mais uniquement à l'Etat lui-même.

Elle interdit en outre la concession, à d'autres qu'à l'Etat, de toutes les mines de houille situées dans les autres territoires compris dans la zone limitée au sud par le parallèle passant par le clocher de l'église St-Quentin à Hasselt, à l'ouest par le méridien passant par le clocher de l'église St-Gommaire à Lierre et au nord et à l'est par la frontière du Royaume. Comme la concession des mines de houille situées dans ces territoires était jusqu'à présent autorisée , une exception est prévue en faveur des territoires qui ont déjà fait l'objet d'une concession de mine de houille.

Il convient toutefois d'observer que cette exception ne s'applique pas aux territoires pour lesquels , à la date de l'entrée en vigueur de la loi, une demande de concession a été introduite mais non encore accueillie, quel que soit le stade de la procédure.

L'article 38, alinéa 1er,appelle pour le surplus certaines observations de pure forme qui ressortent du texte proposé ci-après :

.../...

"Article 38.-

Ne peut être accordée qu'à l'Etat, la concession des mines de houille :

1° dans les territoires teintés en rose sur la carte annexée aux présentes lois coordonnées;

2° dans les territoires, autres que ceux qui sont définis ci-dessus et autres que ceux qui ont fait l'objet d'une concession de mine de houille, compris dans la zone limitée au sud par le parallèle passant par le clocher de l'église St-Quentin à Hasselt, à l'ouest par le méridien passant par le clocher de l'église St-Gommaire à Lierre,et au nord et à l'est par la frontière du Royaume".

\+

\+ +

Dans la première phrase du nouvel article 38, alinéa 2, les mots "de la présente loi" sont inutiles

\+

\+ +

L'alinéa 3 du même article prévoit que "la demande de concession de l'Etat doit être introduite par le Ministre dans les trois mois de la publication de la présente loi".

On n'aperçoit pas la raison de cette disposition; sans doute a-t-elle été reprise d'un projet antérieur qui prévoyait un régime totalement différent et dans lequel pareille disposition présentait une certaine utilité.

.../...

La disposition de l'alinéa 3 de l'article 38 semble dès lors devoir être omise.

\+

\+ +

Aux termes de l'article 38, alinéa 5, les indemnités dues aux propriétaires de la surface en vertu de l'article 46 des lois coordonnées, sont, en cas d'amodiation conclue par l'Etat, à la charge des amodiataires. Bien que le montant de ces indemnités soit fixé conformément aux articles 6 et 46 dans l'acte de concession, ces indemnités seront dues, au cas où l'Etat amodie ultérieurement les mines de houille qui lui ont été concédées, par les amodiataires eux-mêmes, en vertu de la loi, que l'acte d'amodiation en fasse mention ou non, et même dans le cas où l'amodiataire reste en défaut de payer les dites indemnités.

\+

\+ +

La seconde disposition nouvelle de l'article 38 bis, alinéa 1er, soumet la faculté d'amoditation des mines de houille qui auront été concédées à l'Etat à une quadruple restriction :

.../...

1. Seules les mines de houille des réserves B et C peuvent faire l'objet d'amodiation;
2. Ces amodiations ne sont autorisées que pour autant qu'elles soient faites à des concessionnaires voisins;
3. La durée de l'amodiation ne peut excéder cinquante ans;
4. L'amodiation ne peut avoir lieu qu'après avis conforme du Conseil national des charbonnages.

En outre, comme l'a confirmé le fonctionnaire délégué, l'article 8 des lois coordonnées, qui règle la procédure à suivre en cas d'amodiation, reste applicable à l'égard de ces amodiations.

La portée exacte de l'article 38 bis, alinéa 1er, ressortirait dès lors plus clairement s'il était rédigé ainsi qu'il suit : "Des mines de houille qui lui ont été concédées l'Etat n'est autorisé à amodier que celles gisant sous les territoires désignés par les lettres B et C sur la carte annexée aux présentes lois coordonnées. Ces mines ne peuvent être amodiées qu'aux concessionnaires voisins. La durée de l'amodiation ne pourra excéder cinquante ans. Sans préjudice de l'application de l'article 8, l'amodiation ne peut avoir lieu qu'après avis conforme du Conseil national des charbonnages".

\+

\+ \+

.../...

Il résulte des termes de l'article 38 bis, alinéa 3, ainsi que des explications fournies par le délégué du Gouvernement, que la cession des mines de houille concédées à l'Etat est soumise à quatre restrictions.

La première restriction ne résulte pas du texte même : pareille cession n'est admise que pour les mines de houille gisant dans les réserves B et C.

Une deuxième restriction prévoit que les mines en question ne peuvent être cédées qu'aux "sociétés exploitantes".

La troisième restriction est la suivante : l'Etat ne peut céder ces mines de houille que "contre remise de titres en rémunération de son apport". Il est indispensable de préciser la notion de "titres". Etant donné qu'il s'agit en l'occurrence de la rémunération d'un apport par accroissement du capital et que les sociétés intéressées seront pratiquement toujours des sociétés anonymes, il paraît plus exact de parler d'actions représentatives du capital social.

Une dernière restriction prévoit que les conditions de la cession doivent être arrêtées sur l'avis conforme du Conseil national des charbonnages.

Eu égard aux observations qui précèdent, la rédaction suivante est proposée pour l'article 38 bis, alinéa 3 :

.../...

"Des mines de houille qui lui ont été concédées, l'Etat n'est autorisé à céder que celles gisant sous les territoires désignés par les lettres B et C sur la carte annexée aux présentes lois coordonnées.

Ces mines ne peuvent être cédées qu'à des sociétés déjà exploitantes, et uniquement par voie d'apport rémunéré par la remise d'actions représentatives du capital social des sociétés intéressées.

Les conditions de cession sont arrêtées sur avis conforme du Conseil national des charbonnages".

---

kamer was samengesteld uit

Heren : J.SUETENS,
ssieurs :

H.BUCH,
K.MEES,

L.FREDERICQ,

F.DUCHENE,

vrouw : J.DE KOSTER,
dame :

La chambre était composée de

eerste-voorzitter,
premier président,

raadsheren van State,
conseillers d'Etat,

bijzitters van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen Nederlandse en de Franse tekst rd nagezien onder toezicht van H.J.SUETENS.
Het verslag werd uitgebracht or de H.M.GROMMEN, substituut.

E GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.
Le rapport a été présenté par M. M.GROMMEN, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.SUETENS.